The English translation is solely for reference purpose and not a legally definitive translation of the original Japanese text. Should any differences arise between two versions, the Japanese version will prevail as an official authoritative version.

学位授与申請の手引き

(修士の学位申請者用)

Application Guide for Degree Conferral

(Master's Degrees)

平成31年4月 April 2019

北見工業大学大学院工学研究科 Graduate School of Engineering Kitami Institute of Technology

目 次 Table of Contents

	学位授与の申請手続 Application Procedures for Master's Degrees	1
	学位論文審査等の流れ	2
	Thesis Evaluation Process	
3.	書類作成要領	1
	Documentation Guidelines	4
4.	記入例	
	Examples on how to complete the necessary forms	
	様式 1(修1) 学位論文審査願	G
	Form 1 (M1) Request for Thesis Evaluation	6
	様式14(修2) 研究業績書	7
	Form 14 (M2) List of Research Achievements	1
5.	関係規程等	
	Rules and Regulations	
	北見工業大学学位論文審査取扱要領 (関係様式)	
	Kitami Institute of Technology Guidelines for	9
	Thesis Evaluation (relevant forms)	
	学位に関する申合せ	
	Academic Degrees Agreement	1 1
	北見工業大学大学院工学研究科における学位論文	
	審査及び最終試験の評価基準	
		1 4
	Examination at the Graduate School of Engineering,	
	Kitami Institute of Technology	

1. 学位授与の申請手続

1. Degree Conferral Application Procedure

学位については、本学大学院規程第19条で授与について定められています。

Academic degree programs are set out in the Kitami Institute of Technology Rules on Graduate Schools, Article 19.

具体的には,本学学位規程及び学位論文審査取扱要領で定めるほか,授与申請の詳細手続きについては,この「手引き」で定めるとおりとします。

In addition to the Kitami Institute of Technology Rules on Academic Degrees and its Guidelines concerning Thesis Evaluation, detailed procedures on degree conferral applications shall be stipulated in this "Application Guide".

申請に当たっては、2ページに記載してあります「学位論文審査等の流れ」に従って手続きを行ってください。

When applying, please do so in accordance with the procedures that have been described on page 2 of the "Thesis Evaluation Guide".

なお,「学位論文審査願」の提出期限については,毎年度始めに決定し,掲 示板で周知しますので,留意してください。

Please note that the submission deadline for the "Request for Thesis Evaluation" will be decided at the beginning of each academic year and announced on the bulletin board.

2. 学位論文審査等の流れ <修士>

Thesis Evaluation Process (Master's degree)

申請区分 Application Category

- I標準修業年数(2年)以上在学(見込)の者
- I Students enrolled for at least the minimum required number of years (2 years) or longer (expected)
- Ⅱ在学期間短縮による申請者(優れた業績を上げた者と認められた者)
- II Applicants with a reduced enrollment period (those students recognized for outstanding achievements)
- ※学位論文審査等に関しては、毎年度詳細日程を決定し、大学院掲示板への掲示と ホームページでの公表を行う。
- **Please note that detailed schedules regarding the "Thesis Evaluation Process" will be decided each academic year and announced on the Graduate School's bulletin board as well as the university website.

		T		
		備考		
	Examples	Remarks		
period				
(②の提出期限の1月前)				
(1 month before the submission deadline		研究業績書は様式14を		
of ②)	Form 14	準用する。		
• 研究業績書	M 2	Form 14 shall be applied		
Research Achievements		correspondingly for research achievements.		
• 学位論文(仮綴)		research achievements.		
Thesis (temporarily bound)				
・業績審査結果報告書		 申請区分Ⅱの場合のみ提		
Evaluation report on research		出すること。		
achievements		Documents shall be		
,		submitted only in case of		
		application category II.		
	l	application category 11.		
* *				
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		提出期限・提出部数は		
		指導教員の指示による。 Submission deadline and number of		
,		copies to be submitted shall be		
(or research results on a specific subject)		decided by the academic advisor		
		·		
<u> </u>		指導教員・専攻主任はそ		
		れぞれ署名・押印の上,		
	1	提出すること。		
(December, June)		Academic advisor and course chief both shall sign		
		and seal the form before		
		submission.		
	(1 month before the submission deadline of ②) ·研究業績書 Research Achievements ·学位論文(仮綴) Thesis (temporarily bound) ·業績審査結果報告書 Evaluation report on research	(②の提出期限の1月前) (1 month before the submission deadline of ②) ・研究業績書 Research Achievements ・学位論文(仮綴) Thesis (temporarily bound) ・業績審査結果報告書 Evaluation report on research achievements (研究業績書を添付) (List of research achievements to be attached) 委員会】(Academic Affairs Committee) 申請区分Ⅱの者の業績認定 Approval of research achievements of applicants of application category II ① 学位論文(仮綴) Thesis (temporarily bound) (もしくは特定の課題についての研究成果) (or research results on a specific subject) ②学位論文審査願1部 Request for Thesis Evaluation (1 copy) (12月・6月)		

専攻主任	③審査委員候補者名簿	学務課から専攻主任へ提			
Course chief	List of the names of candidates for the evaluation committee	出を依頼する。			
→学長(学務課)	学外者は履歴書添付	The Student Affairs Division			
President (Student	External candidates (from outside KIT)	shall request the course chief			
Affairs Division)	shall attach their resumes (提出時期は②と同じ)	to submit the list.			
	(Submission period is the same as 2)				
	【教務委員会(1月・7月)】	委員会後、学務課から各			
Acade	mic Affairs Committee (January, July) ・主査・審査委員の決定	主査へ論文審査・最終試験の実施を依頼する。			
* *	hief examiner and evaluation committee mem 審査委員会の設置(論文ごと)	bers After the committee meeting, the Student Affairs Division shall request each chief			
	田旦安貞云の改造(端文ここ) Establishment of an evaluation committee (for each thesis) ・論文審査等の付託				
	Referral of thesis evaluation	examination.			
【審	查委員会】(Evaluation Committee)	専攻主任は、論文審査の			
	・学位論文の審査	ための発表会を開催する			
	Thesis evaluation	ことができる。 The course chief can set a			
	・最終試験の実施 Final examination	presentation session for the			
		purpose of the thesis evaluation.			
主査	(④論文審査及び最終試験の結果の報告) ま				
Chief examiner	書 Report on the results of thesis evaluation				
→学長(学務課)	and final examination				
President (Student	(2月·8月) (February, August)				
Affairs Division)	I WITH THE A CORD	Virtual or the Market			
	【教務委員会 (2月・8月)】	資料の事前配布 Prior distribution of			
	c Affairs Committee (February, August) 研究科委員会(3月・9月)】	materials			
	明九科安貞云(3万・9万)』 e School Committee (March, September)	各専攻の教務委員用及び回覧用は全申請者分を、各			
Gradaut	・学位授与の可否の決定	専攻 (共通を除く) 担当教員へは自専攻の申請者分			
Deci	sion on conferral or denial of degree	のみを配布する。			
	・修了の認定	The materials of all applicants shall be			
	Certification of completion	distributed to all members of the			
		Academic Affairs Committee of each course as well as circulated within each			
		course. Each course instructor			
		(excluding common courses) shall			
		receive the materials of applicants of			
	修了者公示 (3月・9月)	that same course only.			
	uncement of graduates (March, September)				
学位申請者	⑤学位論文	指導教員が保管			
Degree applicant	Thesis	The academic advisor shall			
→指導教員	(もしくは特定の課題についての研究成果)	keep the thesis.			
Academic advisor	(or research results on a specific subject) (学位記授与式前まで)				
	(until before the degree ceremony)				
一	全位記授与式 (3月・9月)				
	ree Ceremony (March, September)				
	等を、修1・2は記入例等を、アミカケ	カハルウナはっとしょっし			

※①~⑤は提出書類等を、修1・2は記入例等を、アミカケ部分は審査等の流れを示す。

※①∼⑤show the documents that need to be submitted, M 1, 2 show examples on how to complete the necessary forms, and the shaded parts indicate the process of the thesis evaluation.

3. 書類作成要領

Documentation Guidelines

1 各書類についての共通留意事項

Points to keep in mind when preparing all documents

① 各様式の記入例を参照して作成すること。

All documents shall be prepared according to the examples on how to complete the necessary forms.

② 記入例の外枠(罫線)は、必要な余白の目安として入れてあるので、書類作成時には、入れないこと。ただし、左側は綴じしろとして30mm以上の余白をとること。

The outer frame (ruled line) of the sample form has been entered as indication of the margins required, so there is no need to enter margins when filling out the forms. But please note: A margin of more than 30mm has to be left on the left side for binding.

③ 記入例の外枠の文字及びアミカケ部分は、注記なので作成書類には、入れないこと。

Characters or comments written in the margins and shaded parts of the sample forms are entered as explanatory notes. Therefore, do not enter them when filling out the forms.

④ 書類の記述はインク,ボールペン,タイプ,ワープロのいずれでもよいが,手書きによる場合は、楷書で記述すること。

Documents can be written in ink, in ballpoint, with typewriter or word processor. In the case of handwriting, the documents must be written in block letters.

⑤ 大文字・小文字の区別,数式・化学式・記号等及び数量を表す単位等は,正確 に記述すること。

Documents have to be written neatly, showing numerical or chemical formulas, symbols or units expressing quantities as well as the distinction between upper-case letters and lower-case letters correctly.

⑥ 外国語で記述しようとする場合は、事前に指導教員の了承及び指導を受け、論 文題目の次にその和訳を()を付して併記すること。

If all documentation is planned to be written in a foreign language, the approval and guidance of the academic advisor is necessary in advance, and the Japanese translation of the thesis title shall be written in parentheses () next to the original title.

⑦ 押印箇所は、同一の印鑑で朱肉を用いて押印すること(シャチハタ等ゴム印不可)。ただし、外国人はサインでもよい。

All designated places to put a seal have to be sealed with the same signature seal using red ink (no self-inking rubber stamp, such as from Shachihata Inc., allowed). Foreigners may use their signatures instead of a seal.

⑧ 氏名は、謄本記載のとおりに記入すること。

Name shall be written as officially registered.

2 学位論文

Thesis

規格 A 4 判縦長

Standard paper size: A4 size portrait

② 本文

Text

横書きとする。

The text shall be written horizontally (from left to right).

・ページを記入し、目次を作成すること。

Page numbers shall be added and a table of contents shall be created.

③ 提出形態

Thesis Binding and Submission

・論文審査が終わるまでは仮綴じ(差し替え可能なもの)とし,審査終了後, 完成したものを提出すること。

The thesis shall be in temporary binding (replacement of pages possible) until after the thesis evaluation and submitted in permanent binding after the evaluation.

3 学位論文審査願(様式1)

Request for Thesis Evaluation (Form 1)

日付は、提出期限の日とし、教員記入箇所を除き必要事項を記入すること。

The date of request shall be the date of the submission deadline. All necessary items on the form shall be filled out by the applicant, except the designated items to be filled out by faculty.

4 研究業績書(様式14)

List of Research Achievements (Form 14)

① 研究業績は、原則として学会誌等(学術雑誌を含む。)に印刷公表された論文等をいい、掲載、発表が決定しているものを加えてもよい。

As a general rule research achievements refer to papers and articles that have been published in print in academic journals (including learned journals). Papers that have been accepted for publication or presentation may be added.

② 研究業績は、A4判1~2頁程度とすること。

The list of research achievements shall be about 1-2 pages in A4 sized paper.

③ 共同研究の場合は、発表者を連名で記入すること。

In the case of joint research, the names of all co-investigators shall be listed.

④ 発表論文が冊子等の一部である場合は、頁数を記入すること。

If a presented paper is part of a book or other form of publication, the page numbers shall be specified.

⑤ 講演については、開催年度、講演会等名を記入し、講演等が特定できるようにすること。

Concerning lectures, the academic year when the lecture was held as well as the name of the event shall be indicated in order to specify the lectures.

4. 記入例

記入例 様式1 (修1)

Example on how to complete Form 1 (M 1)

1 1		
樣式1 (第4条關係) Form1 (No.4)		
学 位 記		
Request fo	or Thesis Evaluation	
	平成 年 月 日	
	Year Month Day	
	Worth Day	
※ (Enter the date of the submission deadline)	
北見工業大学長 殿		
To the President of Kitami Institution	tute of Technology	
	23	
	大学院博士前期課程〇〇〇〇〇二学	専攻
	Master's Program, OOOOO Con	urse
	学籍番号	
	Student ID Number	
	氏名 北 見 太 郎	(F) - (C)
	Name KITAMI TARO	
	(Sign	nature)
を添えて提出しますので審査願います In accordance with the provisions o	of Article 4, paragraph 1 of the Kitami ees, I hereby submit following thesis alo	Institute of
	記	
	Note	
	11000	
論文題目 Thesis Title: Study on Facto		00000
(□□□□□□に作用する□	□□□□□□への□□□□因子に関す	る研究)
10/34 LHZ H 3. 4 H327 237 N 1 2 H A 1		_
	は、和訳を()を付して併記すること	
-	foreign language, its Japanese translat	ion has to be
added in parentheses ().		
	指導教員氏名	(EII)
	Name of Academic Advisor	
	専攻主任氏名	(印)
	Name of Course Chief	

Example on how to complete Form 14 (M 2)
様式14 (第23条関係) Form14 (No.23)
一大大型。 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大
List of Research Achievements
※ 研究業績は、代表的なものとし、極力A4判1~2頁程度にまとめること。
X The list shall summarize representative research achievements preferably in about 1-2 pages in A4 sized paper.
※発表論文が冊子等の一部である場合は、「〇〇一〇〇頁」、「PP. 〇〇一〇〇」等と記入すること。共同研究の場合は、発表者を連名で記入すること。
XII a presented paper is part of a book or other form of publication, the page numbers shall be indicated like
pp.00-00]. In the case of joint research, the names of all investigators shall be listed.
1. 論文(学位論文関係)
Papers (thesis related)
(1) 北見太郎, 北見工一, 北見工二:「Development of 〇〇〇〇〇
for 〇〇〇」 〇〇〇誌, Vol. 00, No. 0000, pp. 00-00 (19〇〇)
Kitami Taro, Kitami Koichi, Kitami Koni: Development of
for OOO Journal name, Vol. 00, No. 0000, pp. 00-00 (year)
(2) 北見工一, 北見太郎, 北見工二:「○○方式○○○の実験システムの
○○に関する研究」 ○○誌, Vol. 00, No. 00, pp. 00-00 (19○○)
Kitami Koichi, Kitami Taro, Kitami Koni: Title Journal name, Vol. 00,
No. 00, pp. 00-00 (year)
(3) 北見太郎, 北見工二, 北見工一: 「○○による○○の○○○を用いた
○○○の開発研究」 ○○学会誌○巻(19○○年○○月掲載予定)
Kitami Taro, Kitami Koni, Kitami Koichi: Title Proceedings title, Vol. 00 (to b
published YEAR/MONTH)
2. 論文(その他)
Papers (other)
(1) 北見太郎, 北見工一, 北見工二: 「Development of 〇〇〇〇〇
for 〇〇〇」 〇〇〇誌, Vol. 00, No. 0000, pp. 00-00 (19〇〇)
Kitami Taro, Kitami Koichi, Kitami Koni: Development of OOOO
for OOO Journal name, Vol. 00, No. 0000, pp. 00-00 (year)
(2) 北見工一, 北見太郎, 北見工二:「○○方式○○○の実験システムの
○○に関する研究」 ○○誌, Vol.00, No. 00pp, 00-00 (19○○)
Kitami Koichi, Kitami Taro, Kitami Koni: Title Journal name, Vol. 00,
No. 00, pp. 00-00 (year)
※「昭和○○年度○○学術講演会(昭和○○年○月)」,「平成○年度○○部門○○シンホ°シ°ウム(平成○年○月)」など学会等が特定できるように記入すること。
*Concerning lectures, symposia etc., the academic year when the event was held as well as the name of the
event shall be indicated as follows in order to specify the lectures: Academic year, name of lecture event (Year/Month
」,「Academic year, session, name of symposium (Year/Month)」
3. 講演(学位論文関係)
Lectures (thesis related)
(1) 北見太郎, 北見工一:「○○方式による○○の○○○に関する特性」
○○学会,昭和○○年度○○部門○○○○学術講演会(쪡○年別)
Kitami Taro, Kitami Koichi: Title Name of society, academic year, session, nam
of academic lecture meeting (Year/Month)

	of symposiu	ım (Year/Mon	th)					
	Kitami Taro	o, Kitami Koni	: 「Title」	Name of s	society, a	cademic year	r, session, r	name
	○○学会,	昭和〇〇年月	吏○○ 部門	10000	シンポジ	ジウム (昭00年	50月)	
(2)	北見太郎,	北見工二:	10065	る〇〇の	○○を用	いた〇〇〇)の検討」	

(3) 北見太郎, 北見工三:「○○の○○による○○に関する○○の研究」 ○○学会, 平成○○年度○○部門○○○学術講演会(〒200年0月) Kitami Taro, Kitami Kosan: 「Title」Name of society, academic year, session, name of academic lecture meeting (Year/Month)

4. 講演 (その他)

Lectures (other)

- (1) 北見太郎, 北見工志:「○○方式による○○の○○○○に関する特性」 ○○学会, 平成○○年度○○部門○○○シンポジウム(〒200年0月) Kitami Taro, Kitami Koshi: 「Title」Name of society, academic year, session, name of symposium (Year/Month)
- (2) その他, ○○○○○○○○○○○○○研究に関連した講演○○回 In addition, ○○(*insert number*) lectures related to research on ○○○.

5. 特許

Patents

本論文に関係した特許件

Number of thesis related patents:

以 上

平成〇〇年〇〇月〇〇日※「学論な審顔」の目付と同じ目とすること。

Year Month Day **Enter same date as for Thesis Evaluation

申請者氏名 北 見 太 郎 卿

Applicant's name Kitami Taro

(Signature)

5. 関係規程等

北見工業大学学位論文審查取扱要領 (関係様式)

Kitami Institute of Technology Guidelines for Thesis Evaluation (relevant forms)

様式1 (第4条関係) Form 1 (No. 4)

学 位 論 文 審 査 願 Request for Thesis Evaluation

> 平成 年 月 日 Year Month Day

北見工業大学長 殿

To the President of Kitami Institute of Technology

大学院博士前期課程	専攻
Master's Program,	Course
学籍番号 Student ID Number	
氏名	(FI)
Name	(EII)

北見工業大学学位規程第4条第1項の規定により、下記の論文に関係書類を添えて 提出しますので審査願います。

In accordance with the provisions of Article 4, paragraph 1 of the Kitami Institute of Technology Rules on Academic Degrees, I hereby submit following thesis along with the relevant documents to request its evaluation.

記 Note

論文題目:

Thesis Title:

様式 14 (第 23 条関係) Form14 (No.23)

研 宪 業 績 書 List of Research Achievements

- 1. 論文 (学位論文関係) Papers (thesis related)
- 2. 論文 (その他) Papers (other)
- 3. 講演 (学位論文関係) Lectures (thesis related)
- 4. 講演(その他) Lectures (other)
- 5. 特許
 Patents
 本論文に関係した特許 件
 Number of thesis related patents:

以 上

平成 年 月 日 Year Month Day

学位に関する申合せ

Academic Degrees Agreement

○ 修士及び博士の学位授与日について(申合せ)

Date of degree conferral for master's and doctoral degrees (agreement)

学位規程第12条第2項に規定する学位(修士及び博士)を授与する日は、3月及び9月の学位記授与式当日とする。

In accordance with Article 12, paragraph 2 of the Kitami Institute of Technology Rules on Academic Degrees the date of degree conferral (master's and doctoral degrees) shall be the date of the degree conferral ceremony in March and September.

平成 16 年 4 月 1 日教育研究評議会確認 Confirmed by the Education and Research Council, April 1, 2004

○ 論文博士の学位授与申請に必要な研究歴について(申合せ)

Research history required for application for doctoral degrees by thesis only (agreement)

- 1 学位論文審査取扱要領第22条に規定する「研究歴」とは、次の各号に掲げる経歴をいう。 The "Research History" prescribed in Article 22 of the Guidelines Concerning Thesis Evaluation shall include the following respective items.
 - 一 大学の専攻科に学生として在学した期間
 - 1. Period enrolled as a student in non-degree courses for graduates at university
 - 二 大学院に学生として在学した期間
 - 2. Period enrolled as a student in graduate school
 - 三 大学又は大学院に研究生として在学した期間
 - 3. Period enrolled as a research student in college or graduate school
 - 四 研究科委員会が適当と認める研究機関において常勤の職員として研究に従事し た期間
 - 4. Period as a full-time staff engaged in research in research institutes recognized by the Graduate School Committee
 - 五 研究科委員会が前各号に掲げる研究歴と同等以上と認める研究に従事した期間
 - 5. Period engaged in research recognized as equivalent to or higher than the preceding "research history" items listed by the Graduate School Committee.
- 2 前項4号及び5号に該当する研究歴を有する者の申請資格の審査は,提出論文の 審査委員主査及び審査委員の決定前に行うものとする。

The eligibility to apply of a person with a research history falling under the preceding items 4 and 5 shall be determined prior to the appointment of chief examiner and evaluation committee members of the submitted thesis.

平成 16 年 4 月 1 日教育研究評議会確認 Confirmed by the Education and Research Council, April 1, 2004 一部改正 平成 25 年 7 月 4 日教 務 委 員 会 承 認 Partial revision approved by the Academic Affairs Committee, July 4, 2013

○ 在学期間を短縮して修了させる場合の認定手続きについて(申合せ)

Approval procedure for graduating with reduced enrollment period (agreement)

大学院規程第18条第1項ただし書きに規定する「優れた業績を上げた者」及び同条第3項ただし書きに規定する「優れた研究業績を上げた者」と認める場合の手続きについては、次のとおりとする。

The procedure for those approved as "students recognized for outstanding achievements" as prescribed in the proviso of Article 18, paragraph 1 of the Kitami Institute of Technology Rules on Graduate Schools, as well as for those approved as "persons recognized for outstanding research achievements" as prescribed in the proviso of the same Article, paragraph 3 shall be as follows:

- 一 優れた業績を上げた者又は優れた研究業績を上げた者としての認定を受けて、標準修業年限前に学位授与の申請をしようとする者(以下「申請者」という。)は、学位論文審査願の提出期限の1月前までに学位論文及び研究業績書(様式14)を指導教員を経て専攻主任へ提出し、その審査を受けるものとする。
- 1. A person who has been approved as "student recognized for outstanding achievements" or "person recognized for outstanding research achievements" and intends to apply for degree conferral earlier than the standard term of study (hereinafter referred to as "the applicant") shall submit his or her thesis and list of research achievements (Form 14) to the course chief through the academic advisor prior to the submission deadline of the Request for Thesis Evaluation in January for examination.
- 二 前号の審査は、申請者が博士前期課程の学生である場合は専攻主任及び申請者 の学位論文審査に係る審査委員候補予定者が行い、専攻主任はその審査結果を業績審査結 果報告書により学長に報告するものとする。
- 2. For an applicant of the Master's Degree Program the examination specified in the preceding section shall be performed by the course chief and the prospective candidates for the evaluation committee of the applicant's thesis, and the course chief shall report the examination results to the president in the evaluation report on research achievements.
- 三 1号の審査は、申請者が博士後期課程の学生である場合は専攻主任及び申請者の学位論 文審査に係る審査委員候補予定者が行い、主指導教員はその審査結果を業績審査結果報告 書により専攻主任を経て学長に報告するものとする。
- 3. For an applicant of the Doctoral Degree Program the examination specified in the section 1 shall be performed by the course chief and the prospective candidates for the evaluation committee of the applicant's thesis, and the main academic advisor shall report the examination results to the president in the evaluation report on research achievements.
- 四 在学期間短縮の認定は、業績審査結果報告書に基づき、学位論文審査付託の前に、教務委員会において行うものとする。
- 4. The approval of a reduced enrollment period shall be performed by the Academic Affairs Committee based on the evaluation report on research achievements prior to the submission of the thesis evaluation.

平成 16 年 4 月 1 日教育研究評議会確認 Confirmed by the Education and Research Council, April 1, 2004 一部改正 平成 25 年 4 月 3 日教 務 委 員 会 承 認 Partial revision approved by the Academic Affairs Committee, April 3, 2013

○大学院博士前期課程の在学期間短縮修了審査基準について(申合せ)

Screening criteria for completing the Master's Degree Program with reduced enrollment period (agreement)

大学院規程第18条第1項ただし書きに規定する「ただし、在学期間に関しては、優れた業績を上げた者については、当該課程に1年以上在学すれば足りるものとする。」の在学期間を短縮して修了させる場合の審査基準については、次のとおりとする。

The screening criteria for graduating with reduced enrollment period for those prescribed in the proviso "However, for students recognized for outstanding achievements an enrollment period of at least 1 year in the program concerned shall be sufficient", Article 18, paragraph 1 of the Kitami Institute of Technology Rules on Graduate Schools shall be as follows:

1 在学期間を半年短縮する場合

For an enrollment period reduced by half a year

所定の単位を修得し、かつ、審査機関のある国際会議等において口頭発表(ポスターセッション論文を含む。)を1回以上行っていること。

Acquirement of all the predetermined credits and at least one oral presentation (poster papers included) at a peer-reviewed or refereed international conference or similar.

2 在学期間を1年短縮する場合

For an enrollment period reduced by one year

所定の単位を修得し、かつ、審査機関のある学術論文誌等に主たる貢献をした論文が一編 以上掲載又は掲載決定されていること。

Acquirement of all the predetermined credits and at least one paper published or accepted to be published in a peer-reviewed or refereed academic journal or similar.

この申合せは、機械工学専攻、電気電子工学専攻、情報システム工学専攻、バイオ環境化学専攻、マテリアル工学専攻に適用する。ただし、社会環境工学専攻については、別に定める。

This agreement applies to the degree programs of Mechanical Engineering, Electrical and Electronic Engineering, Computer Sciences, Biotechnology and Environmental Chemistry and Materials Science and Engineering. However, the screening criteria for Civil and Environmental Engineering shall be prescribed separately.

<社会環境工学専攻>

< Civil and Environmental Engineering>

○ 在学期間を半年短縮又は1年短縮する場合

For an enrollment period reduced by half a year or by one year

所定の単位を修得し、かつ、審査機関のある学術論文誌等に主たる貢献をした論文が一編以上掲載又は掲載決定されていること。

Acquirement of all the predetermined credits and at least one paper published or accepted to be published in a peer-reviewed or refereed academic journal or similar.

平成 18 年 6 月 21 日 研究科委員会確認 Confirmed by the Graduate School Committee, June 21, 2006 一部改正 平成 24 年 4 月 19 日教 務 委 員 会承認 Partial revision approved by the Academic Affairs Committee, April 19, 2012 北見工業大学大学院工学研究科における学位論文審査及び最終試験の評価基準 Evaluation Criteria for Thesis Evaluation and Final Examination at the Graduate School of Engineering, Kitami Institute of Technology

> 平成24年8月23日 教務委員会 承認 August 23, 2012 Approved by the Academic Affairs Committee

本学大学院工学研究科における学位論文の審査及び最終試験の実施にあたっては、次に掲げる各項目を評価基準として考慮するものとする。

Each of the following items shall be taken into consideration as evaluation criteria when evaluating a thesis and conducting a final examination at the Graduate School of Engineering, Kitami Institute of Technology.

【修士の学位論文の評価基準】

[Evaluation criteria for a Master's thesis]

- 1. 当該専門分野に関する知識
 - Knowledge in the relevant field of study
- 2. 先行研究を含め、収集した情報・資料の 取扱いの適切さ

Appropriateness in managing collected information and data, including previous research

- 3. 論文の形式や表現・表記法の適切さ Appropriateness of thesis format and notation
- 4. 研究手法や考察の適切さ

Adequacy of research methods and investigations

- 5. 論文構成の明確性・一貫性
 - Clarity and consistency of thesis structure
- 6. 当該専門分野における学術的または工学 的意義

Scientific and practical significance in the relevant field of study

【博士の学位論文の評価基準】

[Evaluation criteria for a Doctoral thesis]

- 1. 研究内容の新規性あるいは独創性 Originality or novelty of the research
- 2. 研究目的の明確性

Clarity of research purpose

- 3. 当該専門分野に関する高度な知識
 - Advanced knowledge in the area of expertise
- 4. 先行研究を含め、収集した情報・資料の 取扱いの適切さ

Appropriateness in managing collected information and data, including previous research

- 5. 論文の形式や表現・表記法の適切さ
- Appropriateness of thesis format and notation
- 6. 研究手法や考察の適切さ
 - Adequacy of research methods and investigations
- 7. 論文構成の明確性・一貫性・完成度 Clarity, consistency and degree of perfection of thesis structure
- 8. 当該専門分野における学術的、工学的ま たは工業的寄与

Scientific, engineering and industrial contributions in the relevant field of study

【修士の最終試験の評価基準】

[Evaluation criteria for final Master's examination]

- . 審査会に対する十分な準備
- Adequate preparation for the examination
- 2. 審査会における時間配分の適切性

Adequate time allocation during examination

- 3. 審査会における発表内容の明快性 Clarity of presentation contents
- 4. 研究の背景・目的・意義の正確な理解 Accurate understanding of background, purpose and significance of the study
- 5. 質疑に対する的確な回答

Accurate and precise answers to questions

専門技術者としての素養

Attainment and sophistication as professional engineer

【博士の最終試験の評価基準】

[Evaluation criteria for final Doctoral examination]

1. 審査会に対する十分な準備

Adequate preparation for the examination

2. 審査会における時間配分の適切性

Adequate time allocation during examination

- 3. 審査会における発表内容の明快性 Clarity of presentation contents
- 4. 研究の背景・目的・意義の正確な理解 Accurate understanding of background, purpose and significance of the study
- 5. 質疑に対する的確な回答

Accurate and precise answers to questions

5. 高度専門技術者としての素養
Attainment and sophistication as professional engineer